



engineering
garage equipment

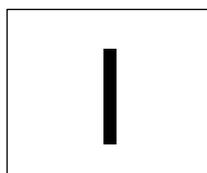
MADE IN ITALY



MANUALE D'USO, MANUTENZIONE E RICAMBI (istruzioni originali)



AGA PRO



LAVAGGIO E CAMBIO OLIO AUTOMATICO PER CAMBI AUTOMATICI

| | | |
|------|--|----|
| 1 | PREMESSA..... | 4 |
| 1.1 | SCOPO DEL MANUALE DI ISTRUZIONI..... | 4 |
| 1.2 | COME LEGGERE ED UTILIZZARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI..... | 4 |
| 1.3 | CONSERVAZIONE DEL MANUALE..... | 4 |
| 1.4 | AGGIORNAMENTO MANUALE DI ISTRUZIONI..... | 4 |
| 1.5 | DESTINATARI..... | 4 |
| 1.6 | SIMBOLOGIA..... | 5 |
| 2 | INFORMAZIONI GENERALI..... | 6 |
| 2.1 | DATI IDENTIFICATIVI DEL COSTRUTTORE..... | 6 |
| 2.2 | DATI DI IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA..... | 6 |
| 2.3 | TARGA CE..... | 6 |
| 2.4 | NORME GENERALI DI SICUREZZA..... | 7 |
| 2.10 | GARANZIA..... | 7 |
| 2.11 | DURATA DELLA GARANZIA..... | 7 |
| 3 | DESCRIZIONE MACCHINA..... | 8 |
| 3.1 | PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO..... | 8 |
| 3.2 | COMPONENTI STAZIONE..... | 8 |
| 4 | FUNZIONAMENTO ED USO..... | 9 |
| 5 | CICLO AUTOMATICO..... | 10 |
| 6 | ESECUZIONE DEL CICLO..... | 11 |
| 7 | FUNZIONI EXTRA..... | 13 |
| 8 | RISOLUZIONE PROBLEMI:..... | 15 |
| 9 | MANUTENZIONE..... | 16 |
| 9.1 | NATURA E FREQUENZA DI VERIFICHE ED INTERVENTI DI MANUTENZIONE..... | 16 |
| 9.2 | CAMBIO ROTOLO CARTA STAMPANTE..... | 16 |
| 10 | ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI..... | 16 |
| 10.1 | MESSA FUORI SERVIZIO E SMANTELLAMENTO..... | 16 |
| 11 | RICAMBI..... | 17 |
| 11.1 | DISPOSIZIONI GENERALI..... | 17 |
| 11.2 | SCHEDA RICHIESTA RICAMBI..... | 17 |
| 11.3 | ELENCO RICAMBI..... | 19 |

1 PREMESSA

1.1 SCOPO DEL MANUALE DI ISTRUZIONI

Il presente manuale di uso e manutenzione contiene i dati sulle prestazioni, le caratteristiche tecniche, le modalità di impiego e di manutenzione per il regolare e corretto funzionamento della macchina.

Si raccomanda all'utilizzatore di leggerlo attentamente e di attenersi alle norme ed alle procedure in esso contenute, in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'uso.

Ciò permetterà di ottimizzare il funzionamento, aumentare la durata della macchina ed operare in condizioni di sicurezza.

La non osservanza delle norme suggerite può causare malfunzionamenti, anomalie o rotture; la macchina, quindi, dovrà essere destinata solo all'uso per il quale è stata espressamente concepita.

La **Ditta Costruttrice** non si riterrà responsabile per rotture, incidenti o inconvenienti vari dovuti alla non osservanza (o comunque alla non applicazione) delle prescrizioni contenute nel presente manuale. Lo stesso dicasi per l'esecuzione di modifiche, varianti, e/o l'installazione di accessori non autorizzati preventivamente.

1.2 COME LEGGERE ED UTILIZZARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

La macchina è stata realizzata rispettando l'insieme delle norme comunitarie riguardanti la libera circolazione dei prodotti industriali nei paesi della Comunità Europea (vedi Direttiva Macchine 2006/42/CE).

La macchina viene quindi fornita completa di tutta la documentazione richiesta da tali normative.

Il manuale d'uso, manutenzione e ricambi è parte integrante di essa e contiene tutte le informazioni necessarie per una buona conduzione della macchina con particolare attenzione alla sicurezza del personale addetto.

1.3 CONSERVAZIONE DEL MANUALE

Il presente libretto costituisce parte integrante della macchina, va conservato perciò con cura per ogni ulteriore consultazione.

- 1) Si raccomanda di utilizzare il manuale con cura in modo tale da non danneggiare il contenuto e non comprometterne la funzionalità.
- 2) Non asportare, strappare o riscrivere per alcun motivo parti del manuale.
- 3) Conservare il manuale in luoghi protetti da umidità e calore.
- 4) Il manuale d'uso deve essere conservato vicino alla macchina in modo che risulti agevolata la consultazione.
- 5) Il luogo di conservazione del manuale deve essere ben individuabile e noto a tutti gli operatori abilitati a condurre la macchina.
- 6) Terminata la consultazione il manuale deve essere riposto nell'apposito luogo di conservazione.
- 7) Il manuale deve essere conservato per tutta la durata dell'utilizzo della macchina e trasmesso a eventuale altro utente o successivo proprietario.

1.4 AGGIORNAMENTO MANUALE DI ISTRUZIONI

La **Ditta Costruttrice** si riserva la facoltà di apportare modifiche, integrazioni o miglioramenti al manuale stesso, senza che ciò possa costituire motivo per ritenere la presente pubblicazione inadeguata.

1.5 DESTINATARI

Questa documentazione è indirizzata al personale tecnico qualificato ed opportunamente istruito.

Solo il personale qualificato possiede le necessarie conoscenze tecniche per interpretare correttamente ed applicare concretamente le normative di sicurezza e gli avvertimenti contenuti nelle documentazioni specifiche.

La conoscenza e la corretta applicazione della normativa di sicurezza e degli avvertimenti sono presupposti per un'installazione e messa in funzione esente da pericoli come pure per la sicurezza durante l'esercizio e la manutenzione del prodotto descritto.

Per "personale qualificato" si intendono quelle persone che per la loro formazione, esperienza, istruzione, nonché le conoscenze delle relative norme, prescrizioni, provvedimenti per la prevenzione degli incidenti e sulle condizioni di servizio, sono state autorizzate dal responsabile della sicurezza dell'impianto ad eseguire qualsiasi necessaria attività ed in questa essere in grado di riconoscere ed evitare ogni possibile pericolo.

1.6 SIMBOLOGIA



I testi in grassetto, preceduti da questo simbolo contengono informazioni/prescrizioni molto importanti per quanto riguarda il buon funzionamento della macchina. Il mancato rispetto può comportare:

- perdita della garanzia contrattuale;
- declinazione della responsabilità della ditta **Ditta Costruttrice**.



I testi in grassetto, preceduti da questo simbolo contengono prescrizioni di obblighi riguardanti il comportamento degli operatori al fine di salvaguardarne la sicurezza. Il mancato rispetto può comportare:

- rischi per l'incolumità dell'operatore;
- declinazione della responsabilità della ditta **Ditta Costruttrice**.



I testi in grassetto preceduti da questo simbolo contengono segnalazioni di possibili pericoli ed importanti prescrizioni per la salvaguardia della sicurezza dell'operatore. Il mancato rispetto può comportare:

- rischi per l'incolumità dell'operatore;
- declinazione della responsabilità della ditta **Ditta Costruttrice**.

2 INFORMAZIONI GENERALI

2.1 DATI IDENTIFICATIVI DEL COSTRUTTORE

W.T.Engineering S.r.l.
 via Ugo Foscolo, 96/F 24024 Gandino (BG) – Italy
 tel. +39 035733399 - fax. +39 0357172834
info@wtengineering.it www.wtengineering.net

2.2 DATI DI IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

L'impianto è costruito in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/ attualmente in vigore all'uso interno della Comunità Europea in materia di sicurezza. Sulla macchina è apposta la targhette di marcatura CE e relativi dati di identificazione del prodotto. Il numero di matricola deve essere utilizzato anche per la richiesta di intervento o di parti di ricambio.

La targa identificativa deve essere sempre conservata leggibile relativamente a tutti i dati in essa contenuta, provvedendo periodicamente alla pulizia.

Qualora la targa si deteriori e/o non sia più leggibile, anche in un solo degli elementi informativi riportati, si raccomanda di richiederne un'altra al costruttore, citando i dati contenuti nel presente manuale, e provvedere alla sua sostituzione.

2.3 TARGA CE

| | | |
|--|---|---|
|  Engineering | W.T. Engineering S.r.l. Via Ugo Foscolo 96/F 24024 Gandino (BG) Italy |  |
| Art: <input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/> S/N: <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> Year: <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> Made in ITALY | V/Hz : <input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>  | |

ART: Modello della Macchina

V/Hz: Voltaggio e frequenza della Macchina

S/N: Numero di matricola della Macchina

Year: Anno di costruzione della Macchina

2.4 NORME GENERALI DI SICUREZZA

→ Oltre alle norme di seguito elencate, il responsabile dell'impianto deve ottemperare a quanto previsto dalla vigente legislazione sulla sicurezza e la salute del personale nei posti di lavoro (Direttiva 2006/42/CE).

⚠ Attenersi sempre alle norme di sicurezza e alle istruzioni contenute in questo manuale.

La **Ditta Costruttrice** declina ogni responsabilità conseguente ad un uso non corretto della macchina e delle attrezzature fornite.

⚠ La macchina deve essere utilizzata da personale qualificato e può essere usata correttamente solo dopo avere letto il presente manuale contenente anche le basilari regole di sicurezza di seguito enunciate:

- Indossare guanti ed occhiali di protezione.
- Operando in presenza di oli è' necessario seguire scrupolosamente le imposizioni specifiche per il prodotto utilizzato.
- Prima di scollegare l'apparecchiatura verificare che il ciclo sia stato completato e che non ci siano pressioni eccessive all'interno dei tubi.
- Non utilizzare in ambienti umidi.
- Non utilizzare in prossimità di contenitori aperti contenenti sostanze infiammabili.
- Durante l'utilizzo prestare sempre molta attenzione alle operazioni che si stanno compiendo.
- Utilizzare esclusivamente materiale originario.
- Non esporre ai raggi solari diretti ed alla pioggia.
- Non fumare nei pressi della macchina e durante le operazioni.
- Non usare la macchina in ambienti senza protezione per i fulmini.



2.10 GARANZIA

I termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti come segue se non diversamente specificato nella Conferma d'ordine:

Oggetto della Garanzia

La **Ditta Costruttrice** garantisce la buona qualità e la buona costruzione della macchina da essa costruita obbligandosi, durante il periodo specificato di garanzia, a riparare o sostituire gratuitamente le parti la cui rottura o usura precoce siano dovute a cattiva qualità dei materiali impiegati, difetto di lavorazione o imperfetto montaggio.

Non viene riconosciuta la garanzia di quelle parti la cui rottura o usura siano dovute a:

- Mancato rispetto delle istruzioni contenute nel Manuale di Uso e Manutenzione.
- Mancata o non corretta manutenzione.
- Mancata o non corretta pulizia di tutti gli organi della macchina che necessitano di essa in modo regolare.
- Negligenza dell'utilizzatore relativa al controllo dei livelli, pulizia filtri, servizi ausiliari, alimentazione elettrica.
- Utilizzo di attrezzi non idonei per eseguire la manutenzione ordinaria e straordinaria.
- Modifiche o manomissioni eseguite dall'utilizzatore o fatte eseguire da terzi, senza specifica approvazione da parte della **Ditta Costruttrice**.
- Uso di parti di ricambio non originali.

2.11 DURATA DELLA GARANZIA

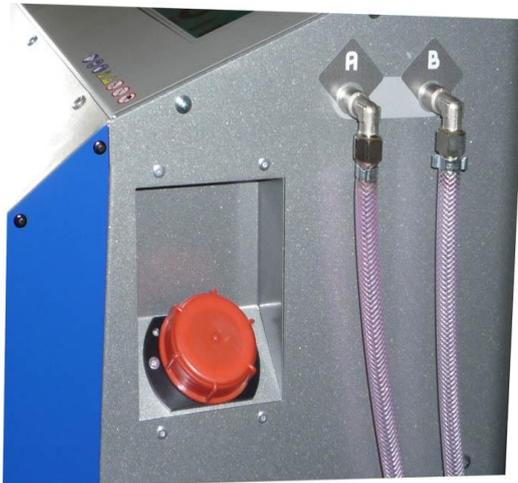
Per i termini di garanzia si fa riferimento a quanto concordato contrattualmente.

3 DESCRIZIONE MACCHINA

3.1 PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

La macchina di cui si parla in questo manuale è stata progettata e costruita per effettuare la sostituzione dell'olio contenuto nei cambi automatici dei veicoli.

3.2 COMPONENTI STAZIONE

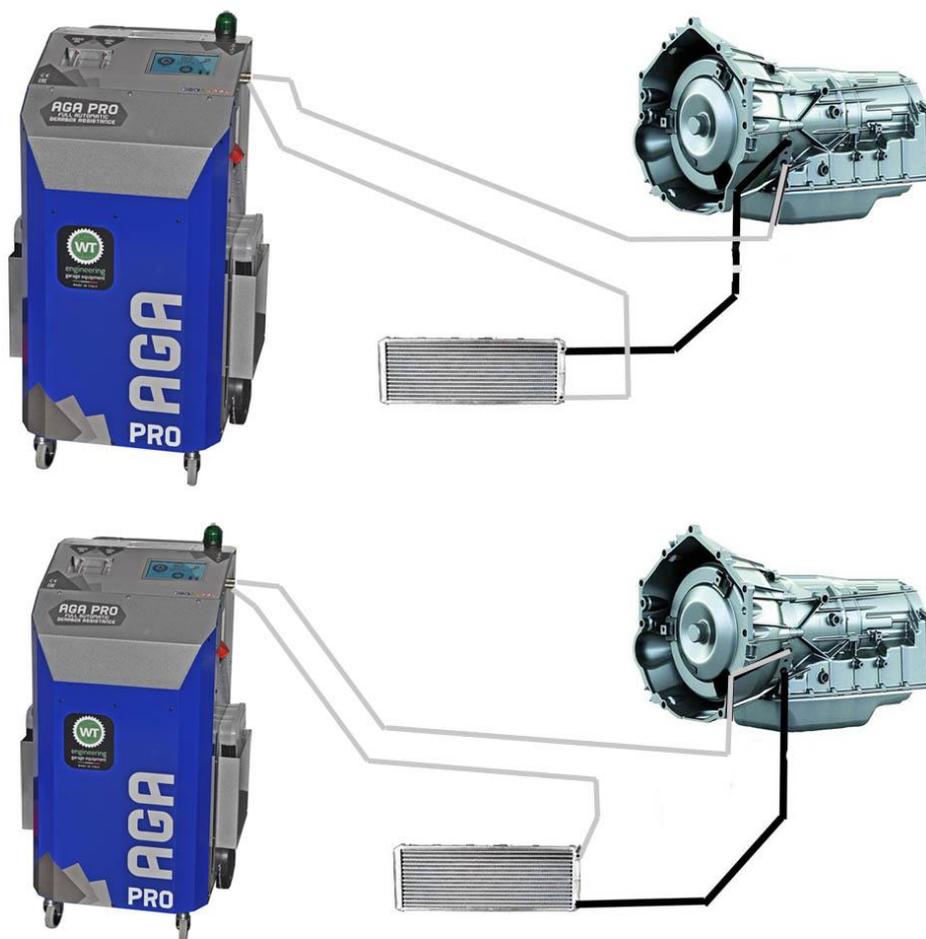


4 FUNZIONAMENTO ED USO

PREPARAZIONE:

- 1) Individuare sulla vettura il tubo che porta l'olio dalla scatola del cambio al radiatore.
- 2) Scollegare il tubo dalla scatola del cambio.
- 3) Collegare i tubi della AGA-PRO alla scatola del cambio (non importa la direzione).

FIGURA 1



5 CICLO AUTOMATICO

Accendere la stazione



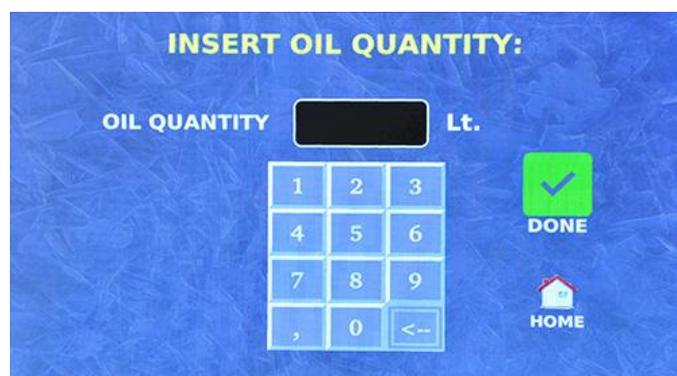
Selezionare (AUTOMATICO)



Se viene rilevato olio nelle taniche compare una finestra che ci permette o di tornare al menu principale (HOME), per poi azzerare il valore letto nelle taniche, oppure di continuare il ciclo automatico (CONTINUA)



Selezionare le operazioni che si vogliono effettuare nel ciclo automatico premere (AVVIA)



Inserire la quantità di olio totale contenuto nel cambio e premere (FATTO)



Mettere l'additivo di lavaggio nell'apposita bottiglietta e premere (FATTO)



Mettere l'olio nuovo fino a quando la barra (A) diventa verde e premere (FATTO)

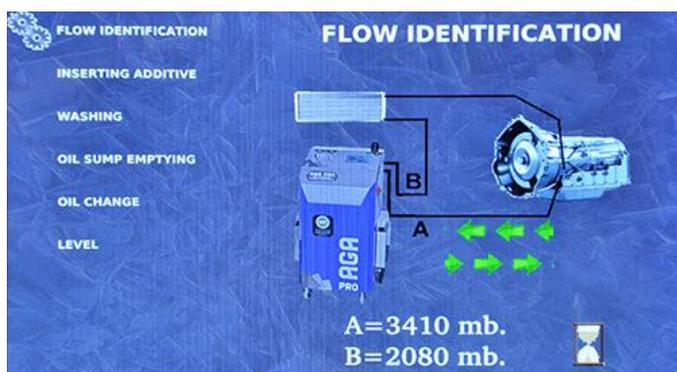


La macchina è pronta per iniziare il ciclo!

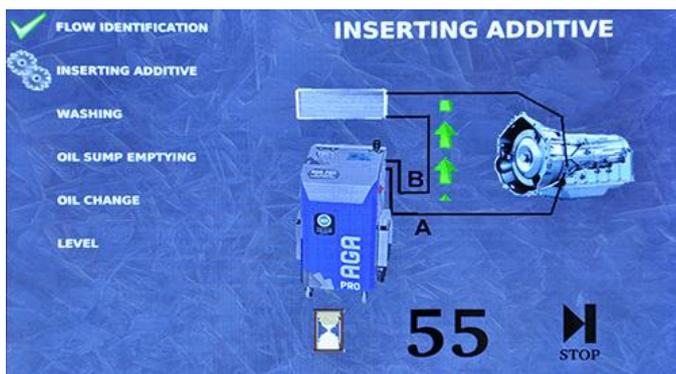
Premere (AVVIA IL CICLO) per iniziare le operazioni

6 ESECUZIONE DEL CICLO

Durante il ciclo osservare la luce verde presente sopra la stazione, quando si accende accendere il motore del veicolo e allo spegnimento spegnerlo.



Come prima operazione la macchina individuerà il senso di circolazione dell'olio. A e B indicano le pressioni dell'olio presenti nei due tubi. Il tubo con la pressione maggiore e quello che porta l'olio dal cambio alla stazione.



Dopo l'individuazione del flusso verrà inserito l'additivo di lavaggio che abbiamo inserito nell'apposita bottiglietta.

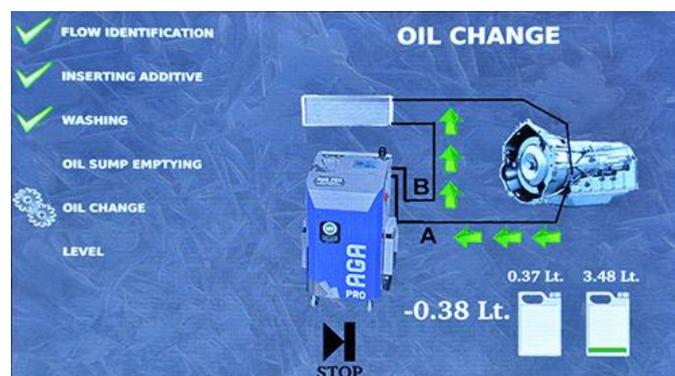


Inizia il ciclo di lavaggio per una durata di 10 minuti.



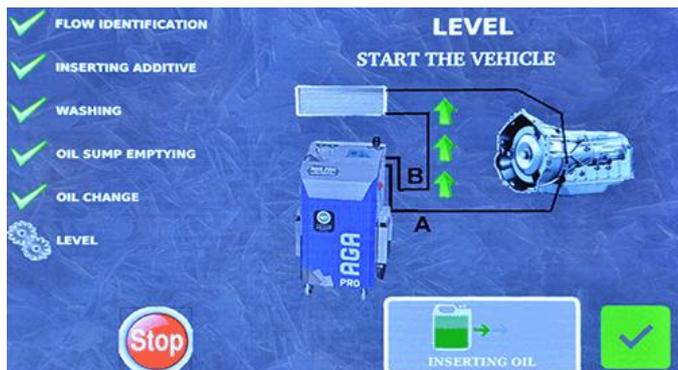
Se è stata selezionata la funzione di svuotamento della coppa verrà iniziata questa fase.

Spegnere il motore appena la luce verde si spegne o si vedono bolle nella spia dell'olio usato.



Inizia il cambio dell'olio, durante questa fase restare all'interno del veicolo ed accendere e spegnere il motore seguendo le indicazioni della luce verde.

Il ciclo termina quando la luce comincia a lampeggiare.



È ora possibile effettuare il controllo del livello, accendere il veicolo e portare l'olio alla temperatura di controllo. Qualora fosse necessario introdurre olio per raggiungere il livello, mettere l'olio nella bottiglietta dell'additivo e premere il pulsante per l'inserimento

A questo punto la sostituzione è terminata, ripristinare il circuito del veicolo.

7 FUNZIONI EXTRA MANUALE



Con questa funzione è possibile effettuare le varie operazioni indipendentemente fra loro

MENU



Selezionando il MENU possiamo fare le impostazioni della stazione e funzioni particolari



- DATA E ORA: Per impostare l'orologio;
- MANUALE: con questa funzione tutte le fasi restano indipendenti e sotto il controllo dell'operatore;
- SVUOTAMENTO: per vuotare le taniche dall'olio residuo alla fine del ciclo di lavoro;
- CONFIGURAZIONE: mediante l'inserimento di password (riservate ai tecnici autorizzati) è possibile configurare la stazione;
- AZZERAMENTO: per azzerare le bilance qualora con le taniche vuote l'indicazione dell'olio fosse diverso da 0 (assicurarsi che le taniche siano vuote prima di questa operazione);
- FILMATO: da qui è possibile visualizzare il filmato del tutorial;
- LINGUA: per cambiare la lingua;
- HOME: ritorno alla schermata principale;

8 RISOLUZIONE PROBLEMI:

| PROBLEMA | RIMEDIO |
|--|--|
| Problemi Generali | |
| La macchina non funziona, l'interruttore generale non si illumina | Controllare il fusibile di linea (quello montato nella presa d'ingresso) |
| | Controllare il cavo di alimentazione |
| | Sostituire l'interruttore generale |
| All'accensione si illumina solo l'interruttore generale, il display resta spento | Sostituire l'interruttore generale |
| | Sostituire il display * |
| | Sostituire Alimentatore |
| | Sostituire scheda CPU * |
| La spia di accensione/spegnimento motore non funziona | Sostituire lampadina |
| | Sostituire scheda Relè |
| La macchina funziona ma non accetta nessun comando da tastiera | Sostituire scheda display * |
| | Sostituire cavo collegamento display * |
| | Sostituire scheda CPU * |
| Problemi sulla Pesatura e Pressione | |
| All'inserimento dell'olio non indica il peso | Verificare che la bilancia dell'olio non abbia impedimenti |
| | Calibrare la bilancia |
| | Sostituire scheda CPU * |
| Il flusso non viene individuato | Verificare che i pressostati siano collegati |
| | Ricalibrare i pressostati |
| Durante lo svuotamento coppa non si spegne la spia motore | Verificare che i pressostati siano collegati |
| | Ricalibrare i pressostati |
| Pressione aumenta durante la fase di lavaggio | |
| La pressione risulta superiore a 8bar durante la fase di lavaggio | Sostituire filtro (sostituire ogni 5 cicli) |
| Problemi Elettrovalvole e Pompa | |
| Nessuna elettrovalvola viene attivata durante il ciclo | Sostituire scheda CPU * |
| | Sostituire scheda Relè |
| | Sostituire il flat cable Cpu-Relè |
| L'Additivo non viene inserito | Sostituire elettrovalvola 2 o 4 |
| Flusso viene riconosciuto in maniera errata | Sostituire elettrovalvola 1 |
| Durante il cambio l'olio non esce dal cambio | Sostituire elettrovalvola 3 |
| La pompa non funziona | Sostituire pompa |
| La fase di reintegro inserisce molto più olio di quello impostato | Verificare che la bilancia dell'olio non abbia impedimenti |
| | Sostituire l'elettrovalvola 4 * |

9 MANUTENZIONE

! TUTTE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATE CON MACCHINA FERMA.

9.1 NATURA E FREQUENZA DI VERIFICHE ED INTERVENTI DI MANUTENZIONE

Per mantenere l'unità in piena efficienza, è necessario attenersi alle tempistiche di manutenzione indicate.

! IL MANCATO RISPETTO DI QUANTO SOPRA ESONERA IL COSTRUTTORE DA QUALUNQUE RESPONSABILITA' AGLI EFFETTI DELLA GARANZIA.

OGNI 5 CICLI DI LAVAGGIO

- Sostituire il filtro dell'olio (AG1303)

DOPO 1 SETTIMANA dalla messa in funzione verificare:

- Il corretto serraggio delle viti;
- Il corretto serraggio dei tubi;

OGNI 6 MESI O ALL'INDICAZIONE DI SERVICE verificare:

- Il corretto serraggio delle viti;
- Il corretto serraggio dei tubi;
- L'integrità dei tubi di collegamento;
- Verificare la taratura delle bilance;
- Controllo delle perdite.

→ **ATTENZIONE!** Il lubrificante non deve essere disperso nell'ambiente; è un rifiuto speciale e come tale deve essere smaltito secondo le norme in vigore.

→ **ATTENZIONE!** Il filtro non deve essere disperso nell'ambiente; è un rifiuto speciale e come tale deve essere smaltito secondo le norme in vigore.

9.2 CAMBIO ROTOLO CARTA STAMPANTE

Usare carta termica con le seguenti specifiche:

Ampiezza della carta 58 mm

Diametro massimo del rolo di carta 50mm

10 ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI

10.1 MESSA FUORI SERVIZIO E SMANTELLAMENTO

In base alla direttiva 2012/19/UE, la macchina non può essere smaltita tramite i rifiuti urbani, ma è fatto obbligo di consegnarla ad un centro specializzato per la raccolta separata e lo smaltimento dei rifiuti RAEE (Rifiuti Ambientali Elettrici ed Elettronici), oppure può essere riconsegnata al rivenditore in caso di acquisto di una nuova. La legge prevede sanzioni per coloro che liberano nell'ambiente rifiuti RAEE. I rifiuti RAEE se liberati nell'ambiente o usati in modo improprio, possono rilasciare sostanze pericolose per l'ambiente stesso e la salute umana.

10.2 SMALTIMENTO BATTERIA

La macchina utilizza una scheda elettronica con all'interno una batteria del tipo Nichel Metal-Idrato (NiMH), pertanto a fine vita deve essere rimossa da personale esperto addetto alla demolizione della macchina.

11 RICAMBI

11.1 DISPOSIZIONI GENERALI

Nella sostituzione di ricambi utilizzare esclusivamente RICAMBI ORIGINALI.

L'utilizzo di ricambi non originali comporta l'immediata sospensione della garanzia, inoltre la **Ditta Costruttrice** declina ogni responsabilità sulla sicurezza della macchina per eventuali incidenti.

La **Ditta Costruttrice** mette a disposizione della Clientela e presso il proprio stabilimento, i propri tecnici per risolvere qualsiasi problema riguardante l'impiego e la manutenzione della macchina.

Per ordinare un pezzo di ricambio è opportuno utilizzare la scheda di seguito allegata che deve essere compilata in ogni sua parte.

Segue un elenco nel quale sono specificati, dei singoli pezzi, il numero corrispondente alla posizione occupata nei disegni allegati, il codice e la descrizione.

Gli ordini (che devono essere inviati via fax o via e-mail) devono essere indirizzati a:

W.T.Engineering S.r.l.
via Ugo Foscolo, 96/F 24024 Gandino (BG) – Italy
tel. +39 035733399 - fax. +39 0357172834
info@wtengineering.it www.wtengineering.net

11.2 SCHEDA RICHIESTA RICAMBI

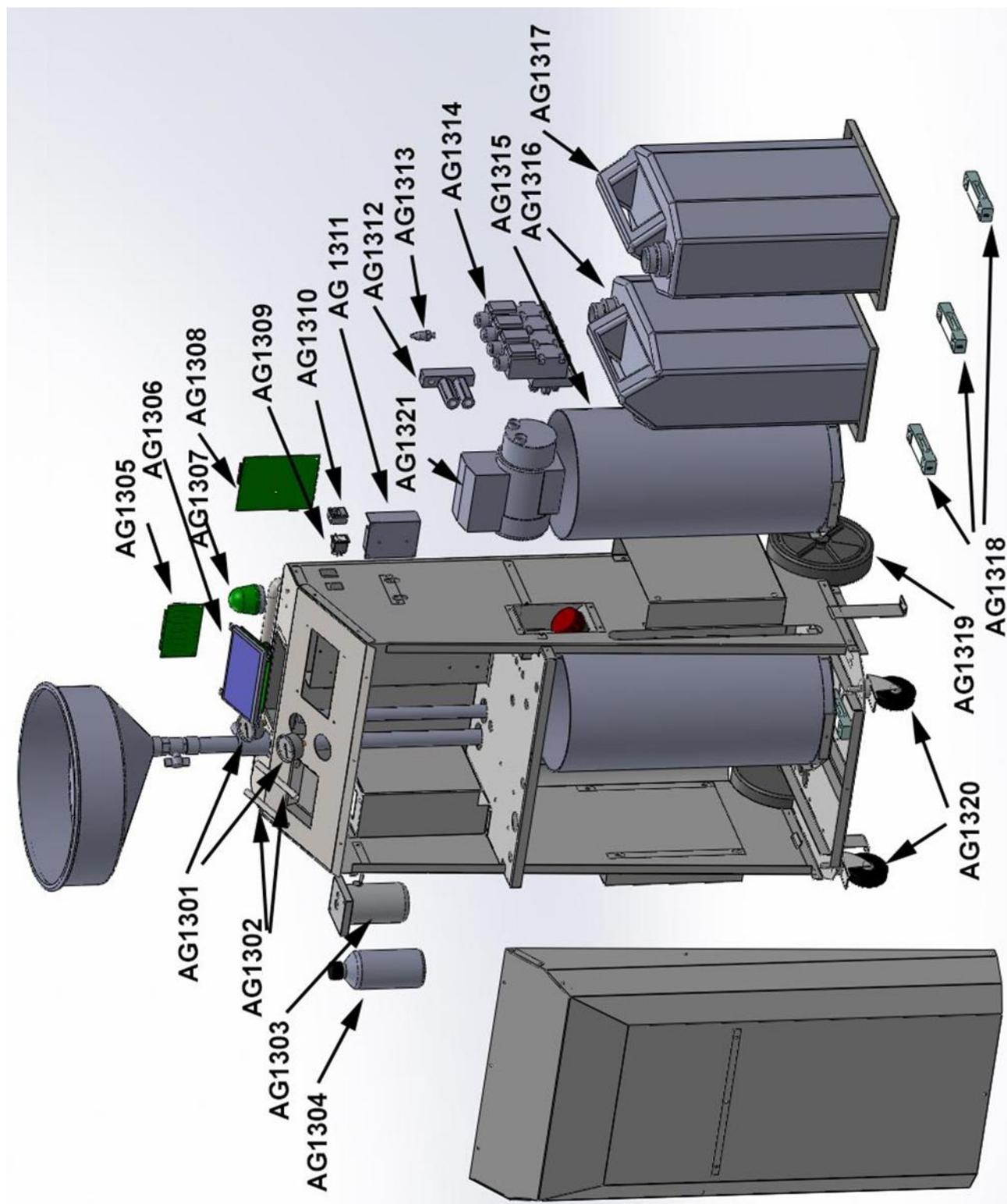
Nella pagina successiva è riportata la scheda da utilizzare per ordinare i ricambi.

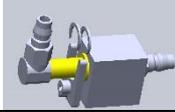
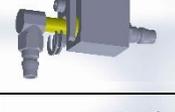
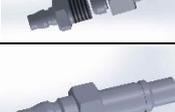
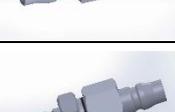
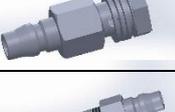
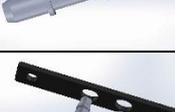
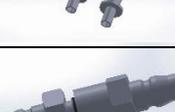
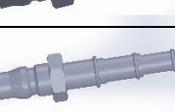
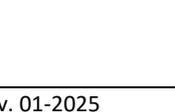
Nel caso di richiesta di ricambi o di richiesta di preventivo per i ricambi si consiglia di fotocopiare la scheda e di compilarla in ogni sua parte.

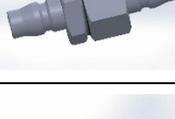
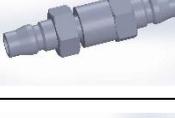
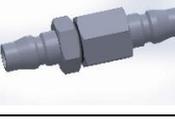
La compilazione dettagliata è determinante per avere una pronta risposta da parte del Centro di Assistenza Tecnica **della Ditta Costruttrice**.

11.3 ELENCO RICAMBI

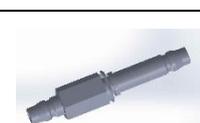
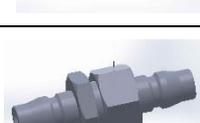
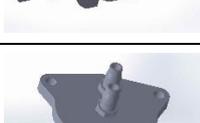
| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN |
|--------|---------------------------|
| AG1301 | Manometro |
| AG1302 | Luce di passaggio |
| AG1303 | Filtro di lavaggio |
| AG1304 | Bottiglia di additivo |
| AG1305 | Scheda relè |
| AG1306 | Schermo LCD |
| AG1307 | Lampada a motore |
| AG1308 | Scheda CPU |
| AG1309 | Interruttore |
| AG1310 | Spina di alimentazione |
| AG1311 | Alimentazione elettrica |
| AG1312 | Valvola NR |
| AG1313 | Trasduttore di pressione |
| AG1314 | Solenoide |
| AG1315 | Cilindro dell'olio usato |
| AG1316 | Serbatoio dell'olio usato |
| AG1317 | Nuovo serbatoio dell'olio |
| AG1318 | Cella di carico |
| AG1319 | Ruota D = 200 |
| AG1320 | Ruota girevole |
| AG1321 | Pompa |



| IMAGEN | CÓDIGO | MARCA | CAMBIOS |
|---|--------|--|---|
|  | ST1 | BMW,VOLVO,AUDI,RENAULT, SAAB,FORD | 09D; 0C8; AF33-5; AF40;AISIN TR60-SN; 09E AW55-50SN;TR-60SN;722.9; ZF6HP |
|  | ST2 | BMW, AUDI,RENAULT, SAAB FORD, RANGE ROVER JAGUAR | 09D; 0C8; AF33-5; AF40;AISIN TR60-SN; 09E AW55-50SN;TR-60SN;722.9; ZF6HP |
|  | ST3 | AUDI, VOLKWAGEN, JEEP | ZF5HP; 0B5; 09L; 0AW;A500; 01V |
|  | ST4 | JEEP, FIAT, CHRYSLER MERCEDES-BENZ, MITSUBISHI | 4L60E; 4L65E; 41TE; 41AE; 62TE; WFC280; 5EAT |
|  | ST5 | AUDI, MERCEDES-BENZ, MIT-SUBISHI | R4A51; V4A51; V5A51; 42RE; 44RE; 45RFE; 5-45RFE; 722.6; 722.9 |
|  | ST6 | UNIVERSAL | DIPSTICK |
|  | ST7 | JAGUAR, MERCEDES-BENZ, SSANGYONG | 722.6; 722.3; 722.4; 722.7 |
|  | ST8 | JAGUAR, MERCEDES-BENZ, SSANGYONG, MITSUBISHI | 722.6; 722.3; 722.4; 722.7 |
|  | ST9 | JAGUAR, FORD, MAZDA | 5R55E; 5R55S; 5R55N; 5R55W |
|  | ST10 | VOLKSWAGEN, AUDI, MITSUBISHI | O9E; O9L; ZF6HP |
|  | ST11 | VOLVO | VARIOUS |
|  | ST12 | UNIVERSAL MALE | |
|  | ST13 | JEEP | 45RFE; 5-45RFE |
|  | ST14 | UNIVERSAL FEMALE | |
|  | ST15 | PEUGEOT; CITROEN;VW;FIAT DUCATO | ZF 4HP20 |

| IMAGEN | CÓDIGO | MARCA | CAMBIOS |
|---|--------|--|---|
|  | OP16 | | AW55-50SN; AF40; TF-81SC; ZF5HP; 6L80; 6L90; TF-80SC; AF21; TF-80SD; AF40-6 |
|  | | UNIVERSAL 90° | |
|  | OP18 | AUDI, BMW (8 SPEED), JAGUAR, LAND ROVER, ALFA ROMEO, JEEP, IVECO | ZF8HP45; ZF8HP50; ZF8HP55; ZF8HP55AF; ZF8HP65A; ZF8HP70; ZF8HP90; ZF8HP75H; |
|  | OP18+ | BMW | ZF GA8HP-45Z |
|  | OP19 | AUDI, VOLKWAGEN; PORSCHE, LEXUS, MITSUBISHI | 09G; TF-60SN; 09M; ZF5HP; TF-63SN |
|  | OP20 | AUDI (Q7/Q8), BMW | ZF8HP; 0B5; 0AW; 08HP |
|  | OP21 | MITSUBISHI PAJERO | R4A51; R5A51 |
|  | OP22 | AUDI | VARIUS |
|  | OP23 | GM | VARIUS |
|  | OP24 | JEEP, DODGE, OPEL, GM | 42RE; 44RE; 45RFE; A500; 5-45RFE |
|  | OP25 | JEEP, MITSUBISHI, GM, SUZUKI, TOYOTA | LANCIA THEMA (2012), FIAT CROMA, MERCEDES GLK 4 MATIC (2010), MERCEDES ML |
|  | OP26 | VOLVO XC60, V60 | AISIN THERMOSTATIC VALVE; D5204D3 (2016), D5244T12(2014) |
| IMAGEN | CÓDIGO | MARCA | CAMBIOS |

| | | | |
|---|---------------|---------------------------------------|--|
|  | SP27 | AUDI, VOLKSWAGEN, SEAT, SKODA | DSG VW; DQ250 (02E); DQ500 (0BH) |
|  | SP28 | JEEP, FIAT, ALFA ROMEO, OPEL, CITROEN | AF33-5;09G; 09M; TF-80-SC (AF40); TF-80SD (AF40) |
|  | SP29 | RENAULT; MITSUBISHI, NISSAN | JF613E; RE0F06A |
|  | SP30 | NISSAN, MITSUBISHI, JEEP, DODGE | JACTO |
|  | SP31 | FIAT, JEEP, LAND ROVER | ZF09HP |
|  | SP32 | MERCEDES BENZ, RENAULT | DSG MERCEDES, K7A240; K7A350; K7X350; 7DCT300 |
|  | SP33 | FORD, RENAULT, PEUGEOT, VOLVO | POWERSHIFT, 6DCT259;6DCT450/WD;6DCT451;DD |
|  | SP34 | TOYOTA, SUZUKI, MAZDA | K410; K411 |
|  | SP35 | FIA, CITROEN, PEUGEOT, RENAULT | AL4; DP0 |
|  | SP36 | RENAULT | LAGUNA III (B91, D91, K91) |
|  | SP37 | MERCEDES | LEVEL STICK |
|  | SP38 | MERCEDES BENZ (CLK,C,AMG) | 722.6 (5 SPEED) |
| IMAGEN | CÓDIGO | MARCA | CAMBIOS |

| | | | |
|---|------|---|--|
|  | SP39 | CITROEN, PEUGEOT | BH01 (2016)AT6, BH01(2015)AT6 |
|  | SP40 | GM, FIAT, FORD, JEEP, CHRYSLER SAAB, MERCEDES | CHRYSLER GRAND VOYAGER, MERCEDES ML 642940(2006) |
|  | SP41 | BMW, JAGUAR | JAGUAR S-TYPE FC (1999) |
|  | SP42 | GM | DODGE RAM (2017) |
|  | SP43 | VOLVO, MINI,, BMW | AISIN, AWF8F45 (TG-81LS) |
|  | SP44 | VOLVO (C70, S60, S70, S80, V70, XC70, XC90) (1999-2011) | AW50-42; AW55-50/51SN; AW50/51 AWD; AW42 AWD; TF-80SC (AWD); 4T65EV(-GT) |
|  | SP45 | MERCEDES BENZ | 7G-TRONIC 722.9 |
|  | SP46 | PEUGEOT | EAT8 |



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



W.T.Engineering S.r.l.
via Ugo Foscolo, 96/F 24024 Gandino (BG) - Italy
Telefono 035/733399 Fax 035/7172834
(Fabbricante presso il quale viene costituito e conservato il Fascicolo Tecnico)

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ CHE LA MACCHINA NUOVA:

| | | |
|----------------|-----------------------|-----------------------------|
| AGA PRO | NR. MATRICOLA: | ANNO DI COSTRUZIONE: |
| | | 2025 |

È CONFORME ALLE SEGUENTI DIRETTIVE:

| |
|---|
| Direttiva Macchine 2006/42/CE |
| Direttiva 2014/35/UE e Successivi Emendamenti |
| Direttiva 2014/30/UE e Successivi Emendamenti |

Gandino, li 10/01/2025

Il Legale Rappresentante
Claudio Peroni



engineering
garage equipment

MADE IN ITALY

W.T.Engineering S.r.l.

via Ugo Foscolo, 96/F 24024 Gandino (BG) - Italy

Telefono 035/733399 Fax 035/7172834